

# Neu-Braunfelfer Zeitung.

Herausgegeben und redigirt von Ferdinand J. Lindheimer.

Jahrgang 15.

Freitag, den 26. April 1867.

Nummer 22.

Abonnement auf die N. B. Zeitung  
von No. bis No.  
für Herrn

## Isola Bella.

Schöne der Inseln! im waldbehangenen  
See sich wiegend auf silberner Flut,  
Prangende Gail! auf deren beglänzten  
Mauern ein Hauch Eifersucht ruht:  
Wer dich gesehen, kann nimmer vergessen  
Dass er geruht unter Deinen Cypressen,  
Dass ihm zu Haupt Deine Rosen geblüht;  
Seltige Stunden, wo über die Wogen  
Hin meine Augen, wie Kraniche flogen,  
Hört auf der Fahrt in dem glücklichen Süd!

Schöne der Inseln! wo Palmen sich beugen,  
Dum der Magnolie üppig Gewand,  
Wankt — u. ein Neg von Venedig u. Neben  
Marmorne Göttergestalten umpinnt;  
Wo sprechen aus Helikongestalten  
Hoch auf der Höhe, in den Wäldern  
Und sich spiegeln, der Silberfalten!  
Und in den Klüften tief funkelt und lüdt es,  
Dreht sich gewaltig sein fardengelichtes  
Gesicht der eilige saufende Kahn!

Schöne der Inseln! Ich nehme Dein  
Wort — u. ein Neg von Venedig u. Neben  
Marmorne Göttergestalten umpinnt;  
Wo sprechen aus Helikongestalten  
Hoch auf der Höhe, in den Wäldern  
Und sich spiegeln, der Silberfalten!  
Und in den Klüften tief funkelt und lüdt es,  
Dreht sich gewaltig sein fardengelichtes  
Gesicht der eilige saufende Kahn!

Wer hat nicht von Lago maggiore ge-  
hört, und eine Sehnsucht darnach empfun-  
den, ähnlich der eines echten Nibelmannes  
nach dem Paradies des Mahomet; wer  
hat nicht schon von seinen blauen Wellen  
geträumt, und von den glücklichen Inseln  
darauf, gleich schimmenden Vögelchen?  
Die größten Leute der deutschen Literatur  
haben sich in Schilderungen dieser zauber-  
haften Gegend versucht, und das Möglich-  
ste erreicht, das die Feder zu leisten vermag —  
sie haben und die Fabeln und Erzählungen  
überwunden, die mit Epden und Meerestoren  
überwachsen sind, die Vorber und Dandere-  
bäume, die Blumenberühmtheit und den  
Marmorpalast mit seinen Bildern und Sta-  
tuen. Unsere Aufgabe ist nicht so reizender  
Art, unsere Erzählung spielt in den dunkeln  
Räumen des Hauses und endigt in der  
Flut des Sees.

Es war um das Ende des sechzehnten  
Jahrhunderts, an einem schönen Sommer-  
tage, als eine stattliche Barke mit zwölf Au-  
berern bemant, jenem Winkel des Lago  
Maggiore ankam, wo Savona liegt, beste-  
te ein großes Dorf mit ansehnlichen Gebäuden,  
damals nur ein Häuflein dürftiger Hütten  
um einen kleinen rissigen Bachlauf gruppiert,  
der noch aus dem grauen Mittelalter  
stammte, ein paar piemontesische Föllner  
zum Aufenthalte diente. In seinen Mauern  
waren zahlreiche Eisenringe zur Befesti-  
gung der Barke eingeklagt, die theils von  
Fischern theils von Steinbrechern benutzt  
wurden, die in den nahen Marmorbrüchen  
arbeiteten, und ihr Blöcke nach Mailand  
schafften, dessen Dom und stattliche Paläste  
aus diesem Gestein erbaut wurden. Die  
Sonne glänzte auf den Häusern von Pal-  
lanze, einem Flecken, dem reichen Hause der  
Borromäer gehörig, das durch die Heilig-  
sprechung seines Ahnherrn, des Kardinals  
Karolos, auf die höchste Stufe des Anse-  
hens gelangt war. Vor ein paar Jahren  
war der Flecken sammt dem Palaste der  
Borromäer, einem mittelalterlichen, weiläun-  
germ Gebäude, ein Hauch der Blüthen ge-  
worden, und die geschwätzten zerfallenen  
Mauern desselben bildeten einen trübsamen  
Kontrast zu dem blauen Ansehen der rings-  
um neu aufgethulenen Häuser. Die Borromäer

ließen die Ruine vollends zusammenstürzen,  
und das Haupt des Hauses, Graf Vitaliano,  
trug sich mit dem Gedanken, einen neuen  
stättlichen Palast auf einer der Inseln zu  
erbauen, die, obwohl nur mit wüstem  
Gestrüpp überwachsen, durch ihre selten schön-  
e Lage ihn angezogen. Bereits war von einem  
früheren Borromäer auf der größten  
der Inseln — heute Isola Madre genannt  
— ein Haus erbaut worden, gewissermaßen  
der Kern des heutigen Palastes, der aber  
auch unvollendet geblieben. Dieses Haus be-  
wohnte der Graf Vitaliano während er mit  
rastlosem Eifer den Bau des neuen Palastes  
auf der Isola Bella betrieb, die ihren Na-  
men freilich erst durch tiefendastige Anstren-  
gung aller bildenden Künste verdienen  
sollte. Die Bauten Ludwigs des Bierge-  
hen an dessen Hof der Graf lange Zeit ver-  
weilt, hatten bei allen Fürsten und den rei-  
chen Adel, namentlich Deutschlands und  
Österreichs, die Lust zur Nachahmung rege  
gemacht, jeder Fürst wollte sein Versailles  
haben, und viele begannen Paläste, von de-  
nen nie zu erwarten stand, daß sie mit den  
beschränkten Kräften der Erbauer vollendet  
oder im ursprünglichen Glanze erhalten wer-  
den könnten. Graf Vitaliano, obwohl in  
nächster Nähe seiner Mutterbauten geboren  
und aufgewachsen, welche noch heute für die  
italienische Kunst ein unvergängliches Zeug-  
nis ablegen, folgte doch der herrschenden  
Mode und beschloß der Apokalypse des spätere-  
n zu verweihen, in neuester Zeit aber mit  
der beurtheilten Styls, in einer Gegend zu  
werden, die freilich nicht der echte Boden  
dafür war. Die Landschaft des Lago Ma-  
giore, namentlich aber der Insel, auf dem  
wir uns befinden, mit ihren Wäldern und  
Felsen und den tiefen, stillen See, mit solch  
erhabenen Hintergrunde, durfte nie dem  
Mittelalter entziffen werden, dessen stolze  
Thürme und hohe Mauern, auf Helikongestalten  
gelehrt und über die Wälder ragend, allein  
den Charakter der Gegend angemessen  
sind. Für solch einen breiten, breiten  
Bau mit dessen Spiegelsteinen, ist kein re-  
chter Raum in dieser grünen Wildnis, und  
noch heute, wo die Kunst schon so viel ge-  
than hat, viele zu lächeln und zu verwundern,  
nimmt sich das Werk Vitaliano's des Bor-  
romäers fremdartig und selbst am — noch  
deute ich kein rechter Einklang, zwischen dem  
strahlenden Mittelpunkt und dem Kreis, der  
ihn umschließt. Aber die Schönheit, die große  
umfangreiche des ganzen Anblickes, ist na-  
mentlich im ersten Augenblicke die übermäch-  
tige, und neben See und Waldgebirg ver-  
schwindet das Marmorportal und die Nie-  
senstraße mit dem springenden Einhorn, dem  
Wappenthier ihres Erbauers. Auch mochte  
der Graf etwas von dem Adel seiner Zeit,  
wüßte Gegend mit eigenwilliger Aus-  
dauer in blühende Gärten umzugestalten,  
mitgebracht haben, als er die nache Fels-  
bank der Isola Bella zum Grunde seines  
Baus auswählte.

Es schien wirklich, als hätte es eigenen  
Reiz für ihn gehabt, eine so beispiellose Ver-  
achtung aller Mühen und Schwierigkeiten  
an den Tag zu legen, um ein Werk zu stif-  
ten, das ein würdiges Seitenstück der Gärten  
der Serravalle sei. Schon waren die  
Straßen des Gartens vollendet, auf mehre-  
ren hatte die Kunst bereits Stränder gezo-  
gen, während auf dem anderen Ufer der  
Insel der Palast, von tausend Händen ge-  
fördert, mächtig in die Höhe stieg. Bereits  
war der dem Garten zugewandte Flügel so  
weit vollbracht, daß man ihn bewohnen konn-  
te, und nur noch an seiner Ausschmückung  
arbeitete; auch der Hauptbau schritt seiner  
Vollendung rasch entgegen.

Graf Vitaliano fuhr in seiner Barke nach  
Savona, wo Marmorblöcke zu seinem Baue  
verladen wurden. Da er selbst den unmittel-  
baren und lebhaftesten Antheil am Werke  
nahm, und sich mit der Genauigkeit eines  
„passionirten Amateurs“ selbst um die klein-

sten Einzelheiten kümmerte, wollte er bei  
dem Ueberlegen auf die Kastbarkeiten gegen-  
wärtig sein. Er stand mit ungeduldiger Wie-  
ne an eine der Stangen des Jelles gekleidet,  
das zum Schutze gegen die Sonnenhitze über  
das Boot gespannt war, und blickte unver-  
wandt nach dem Ufer. Graf Vitaliano war  
damals in den Dreißigern, und mit aller  
Sorgfalt eines galanten und vornehmen  
Kavalliers jener Zeit gekleidet. Seine gute  
Figur und das, mit Ausnahme des dünnen  
Schneurbartes glatte Gesicht, so wie die un-  
ter dem Namen „Adeingrafen“ bekannte, da-  
mals noch nicht verdrängte Tracht, gaben  
ihm ein noch jugendlicheres Aussehen, das  
selbst durch die vielen Locken seiner schwar-  
zen Allongeperücke keine födernde Gravität  
erhielt. Als die Müßiggänger am Ufer den  
weißbärtigen Hut des Grafen erblickten,  
sprangen sie alle auf, rannten an das Ufer,  
und mitten durch sie ein kleiner Mann in  
einem freibrotigen Rode, der erst den Hut  
über die geblendeten Augen hielt, und dann  
ohne Unterlaß und mit den verschiedensten  
Ausrufen hin- und herschwenkte. Alle  
Steinbrecher und Arbeiter drängten nun  
nach dem Ufer zu, die Arbeitenden blieben  
unter den Blicden liegen, und als der Graf  
mit allem Anstande eines gnädigen Herrn  
an's Land stieg, erscholl ein hundertsimmiges  
Gevoss! worauf er grüßend an den Hut  
griff, und den roten Kleinen, der eine Art  
Unter-Intendant aus Mailand war, her-  
beiwies.

Signor Punto machte erst drei tiefe  
Komplimente, ehe er den Grafen zur Stelle  
hingelockte, wo die blank polirten Blöcke  
lagen. Der Graf zog einen Handschuh aus,  
um sich von der tadellosen Blöße selbst zu  
überzeugen, ließ einen Block in die Höhe  
richten und ging starrig von einem zum an-  
dern, um nachzusehen, ob die schimmernde  
Reihe nicht durch eine schwarze Ader ge-  
stört und verunstaltet sei. Während dieser  
Unterredung war ein Mann näher getreten,  
der bisher ein stummer, aber aufmerksamer  
Zuschauer der Scene gewesen war. Er  
mochte in dem Alter des Grafen sein, und  
trotz des einfachen Aussehens zeigte hal-  
tung und Benehmen den gewandten, erfar-  
renen Mann. Das brünette Gesicht, von  
natürlichen schwarzen Haaren lang umfaltet,  
hatte einen süßlichen, ablerbarigen Schnitt,  
aber unter der prächtigen Stirn luden un-  
terhalb die glänzenden Augen und der  
Mund war verjogen und ohne alle Freund-  
lichkeit. Der Schnitt seines Kleides war mi-  
litärisch, der blaue Rock mit schwarzen Auf-  
schlägen und schmalen Silberstreifen, die  
die haben Spornstiefeln, so wie der breite  
um den Leib gefaltete Rauforden  
ließen einen Offizier der venezianischen  
Feldtruppen in ihm vermuten, die damals  
nach beendigten Türkenkriege von der sar-  
dinen Republik häufig entlassen wurden  
und anderwärts Dienste suchten. Als der  
Graf des Fremden ansichtig wurde, hielt er  
sich zurück für einen solchen, und erwiderte  
ihnen höflichen Gruß mit gleicher Artigkeit.  
Als die Blöcke alle bestichtigt waren, die  
Menge sich ansichtigte sie einzuschiffen, und  
der Graf also unbeschäftigt schien, näherte  
sich ihm der Fremde und ersuchte ihn in  
gutem Französisch um einige Augenblicke  
Geduld. Auf einen Wink des Grafen fuhr  
Punto zurück und ging an das Ufer, zwei  
Bediente traten eberbietig viele Schritte bei  
Seite und der Graf ging langsam auf den  
alten Wachtthurm zu, der seinen ersten  
Schatten auf das Ufer warf. Hier nahm er  
den Hut ab und setzte sich auf eine Bank,  
von wilden Weinreben überdeckt, indem er  
den Fremden mit einer Handbewegung in-  
lud, das Gleiche zu thun. Dieser aber blieb  
mit einer abnehmenden Verbeugung stehen,  
und die Gewalt, mit der seine beiden Hände  
den Hut zum wackeln rüdten, verrieth, wie  
schwer ihm das Neben fiel.

„Der weitverbreitete Ruf Ihrer Güte und

Freundlichkeit, Herr Graf.“ begann er  
endlich mit blutrothem Gesicht und sichtbar  
Anstrengung ob der ungewohnten Weise sol-  
cher Anreden —

„Womit kann ich Ihnen dienen?“ unter-  
brach ihn Graf Borromeo mit aufmuntern-  
der Höflichkeit.

„Ich bin ein — Unglücklicher, Herr  
Graf!“

„Das thut mir leid — Republikan sind  
in der Regel undankbar, und vergessen nur  
zu leicht geleistete Dienste; suchten Sie et-  
was eine Stelle in der Armee?“

Der Fremde blickte verlegen zur Erde.  
„Dieses Kleid ist nur Maske, Herr Graf,  
gewählt, um den Nachstellungen meiner  
Feinde leichter zu entgehen! Ich war nie  
Soldat, und wenn auch den Waffen nicht  
fernd, so habe ich sie doch nie im Dienste  
irgend eines Staates getragen.“

„Sie sind also nicht Soldat?“

„Ich bin ein Unglücklicher, Herr Graf,  
und die Welt sagt, man bedürfe keines weite-  
ren Freibriefes bei Ihnen!“

„Der allgemeine Ruf thut mir dann zu  
viel Ehre an, mein Herr. Es ist wahr, ich helfe  
gern wo ich kann, aber meine Mittel reichen  
selten über die Unterstüßung hinaus, die der  
Reichere dem Armeren geben kann!“

Der Fremde warf den Kopf stolz in die  
Höhe.

„Ich bin kein Bettler, Herr Graf, und es  
wäre mir auch mit einem Almosen nicht ge-  
dogen; meine Bitte gilt dem Herzen und  
nicht der Börse Eurer Excellenz!“

„Sprechen Sie, sprechen Sie!“ sagte er  
bäsig, „wenn ich Ihnen dienen kann, recht  
gerne, aber ich habe wenig Verbindungen,  
ich bin kein Freund der Politik, vollends in  
einer Zeit wie die untrüge, und in einem so  
kleinen und abhängigen Lande wie Mail-  
land; daher stehe ich auch mit einflussreichen  
Personen nur in der oberflächlichsten Ver-  
bindung, aber ich hoffe —“

„Ich könnte von solcher Güte doch keinen  
Gebrauch machen,“ entgegnete der Fremde  
bittend, und fuhr mit der Hand über die  
Stirne. „Verzeihen Sie, Excellenz, daß ich  
Sie gestört habe!“

Der Graf sprang lebhaft von seinem  
Sitze auf, und sagte den sich tief Verneigen-  
den am Arme.

„Sie sind des Supplicirens ungewohnt,  
mein Herr! Sonst pflegt man zu sagen, was  
man wünscht — ich verzichte daran zu er-  
rathen, womit ich Ihnen dienen kann, —  
Sie nehmen meine Börse, meinen Einfluß  
ab. Ich muß Sie wirklich ersuchen deutlicher  
zu werden, wenn ich Ihnen nützlich sein soll!  
Was wünschen Sie?“

Der Fremde zögerte, wie sehr der Graf  
Recht habe, ersuchte tief, dann nahm er sich  
zusammen, und sprach mit leiser, fast zittern-  
der Stimme: „Ich bin ein Flüchtling, Herr  
Graf! Sie wissen, wie leicht es ist, in Rom  
in falsche Stellungen zu geraten, ich habe  
mich einer solchen nur dadurch entzogen, daß  
ich Rom verließ, man verfolgt mich, ich bin  
genötigt mich für einige Zeit zu verbergen,  
und einen Platz zu suchen, wo ich mein Haupt  
und noch ein zweites, mir unendlich theures,  
vor dem Sturme bergen kann, der hinter  
mir herbraut!“

Borromeo war ein Freund jener geistrei-  
chen Philosophie, welche damals in Frank-  
reich aufzubüden begann, und ein Jahr-  
hundert später die Welt bestieg, jener Phi-  
losophie, welche die Bevorzugten der Gesell-  
schaft so gerne als eine Art Vorrecht anspra-  
chen, das ihnen ihre Stellung vor der bi-  
den, blinden Masse verlieh. Damals ent-  
standen bereits jene geheimen Gesellschaften,  
die sich wie ein schwarzer Faden durch das  
achtzehnte Jahrhundert zogen, und denen  
angehörten eine unübersehbliche Reihe  
der Gelehrten und Vornehmen wurde.  
Borromeo glaubte in dem Fremden einen  
Anbänger der neuen Philosophie oder das  
Glic eines geheimen Ordens zu sehen, das

vor der damals noch allmächtigen Inquisi-  
tion zu fliehen genötigt war, und das reich-  
lich bin, ihn für den Fremden auf das günstigste  
zu stimmen.

„Fahren Sie mit mir nach der Insel —  
meine Botenleute verstehen nicht Französisch  
wie können auf dem Wege und ungehört  
besprechen. — Sie können gleich bei mir blei-  
ben.“

„Um Vergebung Herr Graf! Ich bin  
nicht allein, und müßte für Ihre Großmuth  
über welchen eine Dede von grobem Luche  
gebreitet war, und darauf, mit einem weiten  
Reitermantel zugehüllt, lag ein junges Weib  
von üppiger, blühender Schönheit. Ihre  
Augen waren roth verweint, und das Haupt  
war nachlässig in die Hand geküßt. Neben  
ihm lagen ein paar Mantelfächer von rohem  
Felle und ein kleines Buch, darin sie geles-  
en hatte. Der alte Fischer sah am Fenster,  
eifrig beschäftigt, ein Neg auszubessern, und  
blickte von Zeit zu Zeit auf den Weg hin-  
aus, der an der Hütte vorbei zum Flüße  
führte.“

„Der Herr bleibt lange aus,“ sagte er,  
das graubärtige Haupt der Dame zum Vorder-  
theil — „es ist Mittag, Signora!“

Die Dame seufzte. „Ist es weit nach  
Savona?“ fragte sie zum sechsten Male.

„Eine Stunde, Signora,“ war die Ant-  
wort, dann schwiegen Beide wieder eine gan-  
ge Weile.

„Kannt Ihr den Grafen Borromeo?“

„Man sagt, er sei ein freundlicher, gütiger  
Herr!“

„Das ist er gewiß, den armen Leuten thut  
Niemand so viel Gutes, wie er. Auch die  
in Pallanze läthen ihre Häuser nicht so  
schnell wieder aufgebaut, wenn ihnen der  
Graf nicht beige sprungen wäre.“

Der Fischer sah wieder zum Fenster hin-  
aus, und den Kopf vorbiegend, rief er nach  
einer Weile: „Der Herr kommt!“

„Sieht er بهتر aus?“

„Ja wohl, Signora — er wirkt mit der  
Hand, und hinter ihm kommt ein paar  
Schiffleute!“

Die Thüre floh auf, Tempesta häufte  
herein und schloß sein auffpringendes Weib  
an seine Brust. „Sei ruhig und trodne die  
Thürnen, Bianca, wir sind geborgen!“

Er hob nun, als wären sie federleicht, die  
schweren Mantelfächer auf, und reichte sie dem  
Schiffsteuere, die vor der Thüre standen, und  
sich sogleich damit beluden. Dann legte er  
ihnen noch die Mäntel auf, und blickte sie in-  
deß vorausgehend.

Nikolo hatte indeß ein Goldstück aus  
der Tasche gezogen, Bianca einige Worte  
zugeflüstert und die Hütte verlassen. Das  
schöne Weib drückte dem Alten die Rechte  
in die Hand und sagte: „Reht wohl, Vater  
und betet für uns!“

„Das will ich, Signora, Gott gefällig  
Euch,“ sagte der Alte, „Ihr werdet keinen  
Beistand brauchen!“

Bianca seufzte tief auf bei den Worten  
des alten Fährmanns, der bei aller seiner  
Einfalt empfand, es sei mit seinen Söhnen  
nicht so, wie es sein solle. Als Nikolo und  
sein Weib die Hütte verlassen hatten, schlug  
er ein Kreuz, und ohne ihnen nachzublicken,  
verdarg er das Goldstück unter seinem Beß  
in einem Lappen Segeltuch, darin eine Hand-  
voll kleiner Silbermünzen, sein mühsam er-  
worbener Nothpfennig lagen.

Nikolo zog sein Weib rasch aus dem Be-  
reich der Hütte, und führte sie durch nick-  
endes Gesträuch am Ufer des schliefenden Flus-  
ses auf den Saumweg.

Sie schritten eine Weile zwischen Gebüsch  
und Maulbeerbäumen, dann kamen sie an  
Krümmen des Weges, und Tempesta stand  
stille:

„Nun, mein Herz! Reht einmal um Dich,  
und vergiß über den Reizen der Gegenwart  
die dunkeln Schatten der Vergangenheit!“  
(Fortf. auf letzter Seite.)





